VERORDENING (EG) Nr. 2267/94 VAN DE COMMISSIE

van 20 september 1994

betreffende de gratis levering van meel aan de bevolkingen van Georgië, Armenië en Azerbeidzjan, in het kader van Verordening (EG) nr. 1999/94 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1999/94 van de Raad van 27 juli 1994 betreffende acties inzake gratis leveringen van landbouwprodukten bestemd voor de bevolking van Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Kirgizië en Tadzjikistan [1], en met name op artikel 4,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2065/94 van de Commissie van 16 augustus 1994 houdende voorschriften voor de kosteloze levering van landbouwprodukten uit interventievoorraden aan Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Kirgizië en Tadzjikistan in het kader van Verordening (EG) nr. 1999/94 van de Raad [2] bepaalt dat de openbare inschrijvingen voor de gratis leveringen van verwerkte produkten betrekking hebben op de basishoeveelheden van de produkten geruild voor produkten van dezelfde groep uit interventievoorraden als betaling van de levering en, in voorkomend geval, als betaling van de verwerkingskosten, de verpakkingskosten en de stempelingskosten;

Overwegende dat het past een openbare inschrijving te houden voor de levering van 15 000 ton meel van zachte tarwe;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt een inschrijving gehouden met betrekking tot de leveringskosten van 15 000 ton nettogewicht meel van zachte tarwe als vermeld in bijlage I volgens de modaliteiten voorzien in Verordening (EG) nr. 2065/94 en met name in artikel 2, leden 1 en 3.

Artikel 2

De levering omvat:

a) de levering van het produkt als bepaald in bijlage I franco aan boord van aangemeerd zeeschip in een van de volgende havens:
   — Rouen,
   — Gent,
   — Rotterdam,
   — Venetië (Porto Marghera);
b) de verpakking en de stempeling van het produkt als bepaald in de voorschriften in bijlage I.

Het produkt moet beschikbaar zijn voor inscheping op de volgende data:

— 5 000 ton vanaf 21 oktober 1994,
— 5 000 ton vanaf 28 oktober 1994,
— 5 000 ton vanaf 4 november 1994.

Artikel 3

1. Overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2065/94 dienen de offertes naar het volgende adres te worden gestuurd:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Afdeling VI/G/2,
Bureau 10/05,
Wetstraat 120,
B-1049 Brussel.

De termijn voor de indiening van de offertes loopt af op 28 september om 12.00 uur (Brusselse tijd).

2. De offerte van de inschrijver vermeldt de hoeveelheid zachte tarwe, over te nemen uit de interventievoorraden als bepaald in bijlage II als betaling van de levering, nodig om alle kosten van de levering, als bepaald in artikel 2, te dekken tot in het voorziene leveringsstadium.

De offerte word uitgedrukt in ton zachte tarwe (nettogewicht) in ruil voor een ton netto afgewerkt produkt.

3. In afwijking van artikel 6, lid 1, onder f), van Verordening (EG) nr. 2065/94 wordt de inschrijvingszekerheid vastgesteld op 20 ecu/ton meel.

4. Het in artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2065/94 bedoelde zekerheid bedraagt 280 ecu/ton meel samengesteld in nationale valuta.

5. De in leden 3 en 4 bedoelde zekerheden dienen te worden opgesteld ten gunste van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 4

Het in artikel 10, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2065/94 bedoelde overnamecertificaat moet worden opgesteld volgens het model in bijlage III.

Artikel 5

In afwijking van artikel 11, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2065/94 dienen alle controles, voorzien in voornoemd lid, uitgevoerd te worden door het interventiebureau van de Lid-Staat waarin de laadhaven gesitueerd is.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

[1] PB nr. L 201 van 4. 8. 1994, blz. 1.
[2] PB nr. L 213 van 18. 8. 1994, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 september 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. *Te leveren produkt:* meel van zachte tarwe
2. *Kenmerken en kwaliteit van het produkt*(1): Zie PB nr. C 114 van 29. 4. 1991 (punt II.B.1.a)
3. *Totale hoeveelheid:* 15 000 ton
4. *Aantal partijen:* 1 partij van 15 000 ton, te leveren in één haven
5. *Verpakking*(2)*:* in nieuwe zakken gemengde jute/polypropyleen, met netto inhoud van 50 kg — PB nr. C 114 van 29. 4. 1991 (punt II.b.2.c)

   Deze zakken zullen verpakt worden in nieuwe „Slinged Bags/Big Bags" in polypropyleen en, bovenaan gesloten, met 20 zakken van 50 kg per „Big Bag"

   De „Big Bags" zullen worden gelood op verantwoordelijkheid van de contractant
6. *Stempeling:*
   a) Europese vlag: zie PB nr. C 114 van 29. 4. 1994 (bijlage I en II)
   b) Volgende vermelding op elke zak:
   „ПШЕНИЧНАЯ МУКА - ПОСТАВКА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА".

   in letters van minimaal 5 cm
7. *Levering:* Fob aangemeerd (Fob stowed)

---

(1) De opdrachtnemer verstrekt de vervoerder een door een officiële instantie afgegeven certificaat waarin wordt verklaard dat de geldende radioactiviteitsnormen voor het te leveren produkt niet worden overschreden in de betrokken Lid-Staat. In het certificaat betreffende de radioactivitit moet het gehalte aan caesium 134 en caesium 137 en aan jodium 131 worden vermeld.

(2) Met het oog op eventueel gedeeltelijk overzakken van de goederen moet de opdrachtnemer 2 % lege zakken van dezelfde kwaliteit als deze waarin de goederen verpakt zijn en met dezelfde vermelding, gevolgd door de letter „R", bijleveren.

BIJLAGE II

Opslagplaatsen	*Hoeveelheden (in ton)*
DLG Holsted-Brørup Ladelundsvej 32 DK-6670 Holsted	6 568,420
DLG Brørup Kragelund Afd. Hamburggårdsvej DK-6622 Bække	9 767,800
Korn og Foderstofforretning Emmelev A/S Hus B, Lager A Norupvej 68 DK-5450 Otterup	9 015,870
A/S KFK Bevtoft Savværksvej 10 DK-6541 Bevtoft	5 000,479

De karakteristieken van de partijen worden door het Deense interventiebureau aan de begunstigde verstrekt.

Adres van het interventiebureau :

Landbrugsministeriet,
EF-Direktoratet,
Nyropsgade 26,
DK-1602 København V,
Tel. (45) 33 92 70 00,
Telefax (45) 33 92 69 48.

BIJLAGE III

Overnamecertificaat

Ondergetekende .....
(naam/voornaam/functie)

handelend voor rekening van .....

bevestigt de hierna vermelde produkten te hebben overgenomen :

Produkt :		
Verpakking :		
Aantal	zakken :	
	„Big Bags" :	
Totale hoeveelheid in ton (nettogewicht) : (bruttogewicht) :		
Plaats en datum van overname :		
Naam van het schip :		

Naam van de controlefirma :

.....

.....

Naam en handtekening van de vertegenwoordiger ter plaatse :

.....

.....

Opmerkingen of voorbehoud :

.....

.....

.....

.....

Handtekening en stempel
van vervoerder

.....